



THE DAYBREAK

WANKANTANHAN ANPAO KIN HIYOUNHIPI"—LUKE 1:78

WOKAJUJU 50 CENTS

SANTEE, NEBR., JUNE, 1935

VOLUME XLVI, NUMBER 4



IKCEWICAŠTA TAKU OWAPI

Hampton owayawa tipi he Dakota odota hen wayawapi ecee, qa dehantu kin Dakota wanjidan hen wayawa un šni. Dehanyan henahin Dakota en on awawicacinpi tka, qa wotanin wowapi šoka wan Southern Workman eyapi he March en tankan hiyuyapi ecee kin en ite owapi nom waštešte hena Dakota owapi. Qa hena ite owapi on icupi kagapi qon hena unkoqupi, qa on de Iapi Oaye u kte cin en eunhnakapi kte. Wankantanhan ite owapi kin he omaka yawapi 1780 en Dakota kin St. Louis ananwicatanpi okagapi kin hee qa he tuwe owa kin he Berninghaus eciyapi. Qa uman kuyatanhan kin he is James E. McBurney he owa. De napin timahen tiunaptanhan owapi.

Out of the Arctic wastes around Tigara (Point Hope), Alaska, comes word from Archdeacon Goodman that there have been plenty of whales this winter, which means oil, light, heat, and some of their food, to our Eskimo Church people.

They are so keen to go to church that if there is a howling wind and the cold many degrees below zero they walk backward, and when that becomes impossible they get down and crawl on all fours, the better part of a mile to the church.

This is Archdeacon Goodman's tenth year at Tigara.

SISSETON MISSION

Peever, S. D., May 18, 1935. Anpao Kin: Hekta January en Anpetu Wakan tokaheya kin ohna St. Mary's Tipi Wakan en yakonpi kin Okodakiciye Omniciye qa en Mr. Hazen Shepherd he 1935 opta Church Warden un kta yuŝtanpi. Mr. James Renville ake hecehnana clerk un kta yuŝtanpi. Tipi Wakan awanyaka (Sexton) Louis Wilson yuŝtanpi. Wamnayan Elizah Two Stars qa Smiley Shepherd wicayyuŝtanpi.

Hehan Wetu Yuwitaya Omniciye ecee kin he St. Mary's Church en yuhapi kta, tuka nahanhcin anpetu kaŋnigapi šni.

St. Mary's en opapi kin Lent icunhan tipi iyaza hitayetu owasin wocekiye econpi; qa en Rev. H. H. Whipple, St. Andrew Sunkakiciyapi opapi nom ohni wicakalnige qa om wocekiye econ ecee. Unma Wowapi Wakan yawa, qa on iapi eyapi ecee. Nakun winyan wanji ohni en wohdagši ecee; nakaes nina iyokipipi. Dena on wocekiye eya sanpa okihipi qa Wowapi Wakan sanpa tanyan yawa okihiwicaya. Qa wohdaka okihi wicakaga. Dena eciyatanhan koska ota Lent kin opta oičiciya Easter ekta ahi hunni. Qa Easter wowiyuŝkin kin en opeya unkiš eya wiunyuŝkinpi.

Tipi Wakan mahen Easter Service ha-hanna eciyatanhan hduŝtanpi; ataya 115 wacekiye ahi, qa de hanke ecen Wotapi Wakan icupi. Hehan Easter dinner wašte yuhapi.

Hehan wanagi makoce ekta oiyokipiya wacekiyapi, qa Rev. H. H. Whipple, qa Ha-

zen Shepherd, Easter kin on wohdakapi.

Hehan Mr. Sam Jones tipi kin heci ai qa en Radio ohna St. Mary's School en wicin-cana wayawa unpi kin he Yankton, S. D., en Church ohna naceca wocekiye qa he en yupiyena dowanpi kin hena nawicahon unkanpi.

Hehan ate Gabriel Renville, iye makoce tawa en hapi kin heci unkipi. Paha kin akan oiyokipiya dowanpi qa Rev. H. H. Whipple wocekiye econ, qa en yupiya wohdake. Wicašta hnakapi de en ataya 37 ecen wankapi; qa tohinni tuwena dena wicakiksuye šni. Rev. H. H. Whipple naka-ha hcin de hecon kin on nina piundapi.

Qa deon etanhan woawacin wan en unhiyupi, Bishop wacinyepica kin he iyokipi kinhan wicašta hnakapi de yuwakan kta unkidapi kta e unkitawacinpi.

Owasin nape ciyuzappi.—James Renville, yuotanin.

Hekta Omaka Wikcemna Anpao Kin etanhan.. Ten years ago.

Wicaša Wakan Wicakapi

St. James' Chapel, Cannon Ball, N. D., ekta June 28, 1925 he okna Rt. Rev. J. P. Tyler, D. D., North Dakota okna Bishop un kin he, William Skala Cross he Deacon kage. Mr. Cross he Dakota, qa North Dakota en Dakota wicekna Okodakiciye Wakan yanke cin wicopeya waniyetu akešakdogan hehanyan Catchist wicohan kin he tanyan yuha un. Qa dehan St. Gabriel's Chapel, Breien, he awanyakin kte.

St. Peter's Church, Cass Lake, Minn., ekta July 5, 1925 he okna Rt. Rev. G. G. Bennett, D. D., Duluth okna Bishop un kin he George Ellis, Joseph Smith, qa Frank Waukaze hena yamni Deacon wicakage. Hena hahtonwanpi qa hekta waniyetu to-nagna Catechist wicohan kin he tanyan yuha unpi. Rev. Edward C. Kah-O-Sed he hena Bishop en awicahi, qa he nakun hahtonwan wicaša heca.

William Jennings Bryan

Wicaša okitanin kin de July 26th, 1925 heehan Dayton, Tenn., otonwe kin ekta wiconte ohanko oknayan wiconi okicize en unnipi kin etanhan tokata wiconi wowicake ekta iyaye. Makoce wan en unnipi kin de en wicaša okinihan okitanin wanjigji ica-gapi kin de wanji ee. Owokdake on ia waiyupike, qa owoecon ošpašpaye tona wicaša kagapi kin hena tukte wanji keša wicitokam najin qa he owicohan kin tuktetanhan oahinape, qa dehan token ounye cin, qa tokata token yin kte cin hena yaowotan iwokdaka okihi hehanyan wookihi tawa kin oyate owasin iyowicahi hecen atanin. Qa iyotan awicakehan Christian wicaša heca. Tiwahe tawa kin Christian tiwahe heca, qa hetanhan taku oahinape kin he woawacin wiwanyake tawa kin wankantuya wiwanyake cin on makoce unkitawapi kin de en anpetu owasin taku on nağiyeiçiye qa ninahca patitan kin he woowotanna, wookiye, qa wawacinye hena ee. Heon tohan wanna iyaye cin hehan oyate owasin iyakidecen pama-kdena iyayapi.—William Holmes.

ANPAO KIN

SANTÉE - - - - - NEBRASKA

Millard M. Fowler - - - - - Publisher

Anpao—The Daybreak, is published in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of the Northwest.

The subscription price is 50 cents per year, two years one dollar.

Executive and Editorial Office, Mission, S. D.

EDITORS

Rev. Paul H. Barbour - - - Mission, S. D.
Rev. C. C. Rouillard - - - Lower Brule, S. D.

Entered at the Post Office at Santee, Nebr., as second class matter, and accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 Act of October 3, 1917, authorized May 17, 1920.

The months in which the Anpao is issued are: Jan.-Feb., Mar., Apr.-May, June, July-Aug., Sept., Oct.-Nov., Dec.

(THE DAYBREAK)

Wi akenonpa (one year eca) kašpapi zaptan kajupji kta.

Wi wikcemna nonpa sanpa topa (two years) eca mazaska wanji kajupji kta.

Money Order, Mission, S. D., on opetonpi qaiš wowapi askape Rev. Paul H. Barbour yekiyapi kta.



B. C. U. ODOVAN.

Casting All.

Wanikiya mi tawa kin
Małpi ya heci ya
Wiconi wan inicopi
Ekta un yan pi kta.

CHORUS.

Witaya un yan pi kta
B. C. U. yu wi ta ya
Wiconi un cin pi ce
Jesus omaya kiya kin han.

Wanikiya ni to tonwe
Tokin wahi hun ni
Wiconi ohinni yan wan
Wi ye ya mici han.

Wanikiya onši mada
Miye wa hunke sni
Yus amayan oya ki hi
Wiconi kin ekta.

Wakan tanka Ateyapi
Nakun Cinhuntku kin
Qa Woniya wakan kin he
Wowitan he yu ha.

HOW MANY BOOKS IN THE BIBLE?

Count the Letters in:

OLD equals 3 TESTAMENT equals 9
3 and 9 is 39 Books

NEW equals 3 TESTAMENT equals 9
3 times 9 equals 27 Books
39 + 27 equals 66

Total Books in the Bible.

Hekta Omaka 20 Anpao Kin etanhan
Twenty Years Ago.

Ableza Po-

The Annual Convocation of the Niobrara Deanery is hereby called to meet at Trinity Church, Rosebud Reserve, from Friday, August 6th at 2 p. m., until Monday night, August 9th.—Geo. Biller, Jr., Bishop.

Saturday of Convocation will be observed as a Memorial Day to the late Rev. H. Burt.

On Sunday August 8th the Bishop will ordain to the Diaconate Mr. John Clark, oldest son of the Rev. A. B. Clark.

The Bishop hopes that all who possibly can do so will attend this Convocation. Wear your Niobrara Crosses!

Where convenient, the Bishop requests that offerings be brought in the form of checks, drafts, or money orders.—G. B. Jr.

Niobrara Deanery on Convocation kin he tokata August 6th anpetu izaptan wicokan sanpa mazaskanskan nonpa ape cin hetanhan, August 9th (Anpetu tokaheya) lita-yetu hehanyan omniciye kta ca le eciyatanhan wicakicopi.—Geo. Biller, Jr., Bishop.

Owankayujaja anpetu icunhan Rev. H. Burt (Iglaka sa lecala te cin he on wokiksuye wocon econpi kta.

Anpetu wakan, August 8th, kinhan, Rev. A. B. Clark cinca tokapa, John B. Clark eciyapi kin he Bishop Deacon kicagin kta.

Tona okihipi kin Convocation kin le ekta hipi kta Bishop cin.

Niobrara Deanery on Mazicipawega nitawapi kin kicun po.

Tuktel okihipica hecinhan, Winyan Omniciye etanhan mazaska yuha hipi kte cin, Check, is Draft eyapi kin, naiš Wowapi oyujuju mazasga wowapi ognayan aupi kta Bishop cin.

Rev. H. Burt Te.

Hehehe! Hekta June wi wiyawapi isa-gloglan qon Rev. H. Burt (Iglakesa) Chamberlain ekta Owayazan tipi kin he el te. Te šni itokab wi wanji el wayazanka hpaya. Hunkpati oyate kin etanhan yuonihanyan tancan icupi na Crow Creek Agency ekta Christ Church eciyapi kin el eonpapi na hapi šni hehanyan kiktahan awanyakapi.

Anpetu izaptan June 11 he ehan Bishop Biller, Dr. Ashley, Revs. Mr. Walker, Deloria, Clark, Flockhat Barnett, Welsh, Tatiyopa, na Mounsey el witaya hipi na Mr. Burt tancan kin yuonihanyan hca hapi. Hunkpati oyate etan wicota el unpi na iyokišicapi kan glutaninpi. Ska in etanhan tokeya Lakotata škanpi ki netanhan, Cook, Wazihanska, na Bishop Hare iyayapi qon, na wanna Burt iyaye hecel wanjina okapta kin on koya hehehe eye lo.

H. Burt.

Elsewhere in this paper will be found notice of the death and burial of the Rev. H. Burt. During the Convocation we shall try to give some expression to our love and admiration for him. At this time I want to record my own deep sense of loss in the passing of a loyal friend and helper and my gratitude to God for the life of this faithful and true missionary. He was one of the sweetest gentlest, humblest characters I have ever known. By his 43 years of quiet, unostentatious devotion to his work he has left an example for all of us. It may be well said of him as of the shepherd of old: "He fed them with a faithful and true heart and ruled them prudently with all his power." "Well done, good and faithful servant! Enter thou into the joy of thy Lord!"—G. B. Jr.

Crow Creek Mission

Fort Thompson, S. D., May 18, 1935.

Anpao Kin, Mitakoda: Delegates to Convocation, All Saints Chapel. Wica: George Shields. Benjamin Trust, John Ear. Winyan: Grace Shields, Jennie Medicine Crow, Mary Aikens. Christ Church: John Saul, Oscar Deloria, Ernest Briggs.—Chas Long Fish, yuotanin.

POTSHERDS IN PALESTINE

Jerusalem Ikiyedana Maka-oqa wicaša kin hena Wowapi Wakan Tani kin en takuku Oyake cinqon hena hecetu-hca, e waayatan-in ahinajin.

De omaka kin icunhan, Wanikiya unkita-wapi, Makoce wan en tonpi qon en, Maka-oqa wicaša kin takuku yuašdayapi qa yutaninpi, dena ehna otonwe šakowin iyeyapi, nakun Waniyetu kokto-opawinge nonpa sanpa waniyetu opawinge zaptan qonhan takuku toka qon hena, maka mahen owa hiyeya e iyeyapi qa yuzamnpi, dena maka woyakapi heca tuka, Wowapi Wakan Tani kin en takuku oyake cinqon hena hecetu-hca e iyeyapi qa yutaninpi, Iyotan, Wicašayatapi Tawowapi Inonpa kin en taku oyankapi qon iyececa eya nakun iyeyapi.

Dr. John P. Harrington, Smithsonian Institute, en un kin he heya. Dena taku kin paganpica šni kin heca keya, qa tokata taku ota iyeyapi kin dena owasin wowapi wanji en owapi kta, qa taku kin dena Iyoyanpa tanka heca bdawa, qa tanyan abdezapi kinhan, Tona Christ'en wowacinye yuhapi qon nina sanpa iwaštepi kta qa on wicotawacin owasin tokatakiya tanyan iwankin kta, tuka oiyobdu wanice kta tona wacetunkdapiša kin hena en, hena koya, wowicake kin ektakiya puzata hiyuwicayapi kta e tanyan awabdeza.

Tokes, unšika Dakotana kin Nagi nikiye wacin, wowicake hena unkoysupapi kta nuniše, taku, tanyan taku wowicake kin owasin yuašda, yutanin, qa yuzanmi aupi.

Ho hecetu, Nita-kodapina, J. D. B.

Hekta Omaka 20 Anpao Kin etanhan
(From Anpao Kin Twenty Years ago)
Wacianłpi Sinteton wan.

Wicaša wan John C. Mellish eciyapi kin he nakaha omaka kin de en Małpiya kin ekta wicanłpi sinteton teca wan iyeya. He itokam wicaša ksapa małpiya ektakiya wicanłpi iwanyakapi kin de wanyakapi šni, qa amdezapi šni. Mr. Mellish tukten ohna wicanłpi iwanyake kta tipi tanka wanji kaga, qa maziwanyake tanka wašaka wan okna ekihde, qa he ohna małpiya ekta etonwan ecee, qa wicanłpi sinteton wanjikji maziwanyake tawa kin un wanyaka, tuka hena itokam wicaša tokeca iyeyapi, qa nakaha iyeye kin de wicaša itokam tanyan amdezapi šni, hecen he iye iyeya. Heon etanhan iye caje kin he ohna cajeyatapi kta cin qa "Comet Mellish" qaiš "A 1915" eciyapi kta cajeyata.

Jan. 10, 1915 he ehan anpetu kta kahianna hin hinhanna hcin Mr. Mellish tokaheya wicanłpi sinteton kin de wanyaka.

Hehan akeš Jan. 17, 1915 he anpetu kin hinhanna hcin mazaškanškan yamni ape kin (3 a. m.) hehan ake wicanłpi sinteton kin de wanyaka. Tukten Williams Boy eciyapi kin heciya, ohna wicanłpi iwanyaka tipi tanka hdepi kin ohna wanyaka.

Wicanłpi sinteton teca kin de ohankoya tanka ical aye qa maka kin ikiyedana hiyaya. Hecen okinni tokata ecanan unkištapi kin un wicanłpi sinteton teca kin de waunyakapi kta iyukcan. Wiyohinyanpata hinhanna hcin anpao itokam wihiyayedana nonpa apa (2 a. m.) hehan wanyakapi ecee.—Joseph C. Taylor.

A Prayer for use on Mother's Day

Wakantanka, Niye Woohope wakan Nitawa en 'niyate qa nihun wicahduonihan wo,' eya onspeunyakiyapi kin, Niye eciyatanhan anpetu kałniğapi kin de ostan inawicunyanpi kin woyuonihan wicunqupi kta uncinpi kin he iyacu kta iceunniciyapi. Wowicake wakan kin onspeunkiayapi qa wocantkiye ota unkayusotap kin owasin on wopida unniçupi. Unkiçagapi kta cinpi kin on kakijapi qa wacintanka awanunyakapi kin hena ahopeya unnipi kta e ouunkiya miye. "Wowaste makoce" Nitawa en qa wiconi kin de en, iyepi qa unkiyepi kin sakib niye qa wicaša iyohi waštkecidapi kin he sanpa qa sanpa onspeunkiya miye. Qa dena ataya Jesus Christ hunku kin en ewacin wiconte akipe kin caje kin on unnicidapi. Amen.—Cyril C. Rouillard.

ROSEBUD MISSION.

Holy Innocent Tipi Wakan Etanhan
Mrs. Mary Murry Ta Oyakapi Kin.

Anpao kin, ito kicuwa woyag-eiši ktelo. Hekta wi otehi wi kin he ehan winyan wacinyepica unpi qon wanji onkokihanšunke-capi. Hecel heon iyapi conala epa wacin, tka ecamon kte cin ataya naokpaniyan nawajin, tka wana lehanl owakihi heon lee:

Sicangu oyanke kin el wicaša wanji wašte, Wakinyan ciqala eciyapi he cunwintku, Ohan oyakapi wan Iecel nawahon: Nov. 28, 1907 anpetu kin he Mr. S. K. Murray kici okiciyuze wakan kin he econpi, he Rev. A. B. Clark wicakiciyušan. Hetanhan omaka wikcemna nom sam šaklogan tiwahe glepi, na wakanheja tom wicayuhapi.

Okolakiciye Wakan wowaši oecon tona econ okihi kin hena ocanlwašteya econ ša; Wayazanka wanwicayang-ipi na owicakiciyapi; Wacekiya wicaša wicakijapi kin owicakiciyapi, hena el blihela, ocanlwašteya econ. Anpetu wakan wacekiye yapi, na wi iyohi Wotapi wakan oicu kin hena yušan kta cin šni; Womnaye kin he tohinni akik-tonje šni. Wacekiyapi el i qon he olowan na woayupte eyapi kin hena tohanni tuweni wakta šni, tka katinyan iyopteciya. Winyan omniciye wowaši oecon yanke cin hena el tancan kičonyan škinciya. Wakanheja tawa kin hena inšiya hecel onspepi kta cinwicakiciye na onspewicakiciya škan.

Hekta October 1, 1928 anpetu kin he oyanke kin lel wahi, hetan takenakiya oyate kin ob ounwaya, hetan Mrs. Murray tanyan slolwaye; Iwankam ohan oyakapi nawahon oblake cin hena wowicake ca wanblake; Wawazanka wanwicayang-i na owicakiciye cin he tancan kičonyan econ kin ota wanwe-ciyanka, hena wašakayela woecon heca šni. Hehanl tohantan lel waun kin taku wašte ota ecamicon: Tiwahe mitawa el woyute on ounkiyapi kin yawapica šni. Watohanlšna hingnaku Mr. Murray kici šna cankaksapi makahipi. Tukte ehan iyotan otanliyohpeya waecon, canpakmiyanyanpi oga canqin i na ahiunkipalipapi. Wikoškalaka kin le taku wašte ecamicon kin hena waglajuju kta ca takunl bluha šni, hecel pilamayayelo, epin kte cin heceglala owakihi; Heon Wakan-tanka Ateunyanpi, Iye wokajuju qu kta ca icewakiciya, na he ecel econ kta wicawala.

Wi iyohi Wotapi Wakan oicu, nakun Anpetu wokiksuye Wakan wanjikji el Wotapi Wakan oecon kin hena owasin el un. Tohanl wacekiyapi el unqon hena el olowan na woayupte woeye kin hena el katinyan iyopta. Nakun wakanheja tawa kin hena wocekiye el onspepi kta cin, na iyopaštagya el awicaya. Yunkan kawakiyotan le omaka kin Y. P. F. el Advisor un kta ca econšipi, canke hunhunhe, kakanl iyotan ito tokehcin škincinyin kta cel! ecanm. tka.

Hekta omaka qonhan Winyan omniciye el Itancan un, na tokel okihi škinciya; anpetu itopa hinhanna eciyatan tipi wakan ekta hihunni. Church Basement heciya winyan mniciyapi kte cin on yuwinyeya škan, oceti tanka (Furnace) cahota ota heci kahinta. Wawokiya nainš Tipi wakan awanyanka kin toqeyaš eekiciti na wakicalahlapi kta ca tohinni wawicakta šni. Tka iyeyunkala ceti na wakahla, na winyan kin ahi can ob iyuškinyan wowaši econ; Patake šni, patan-wanjila wowaši econ ša. Le omaka kin winyan omniciye Oitancan ayuštankiyapi eša he etanš takuni iyutokeca šni, takomni katinyeya el škan, na wana otokaheya wayazan eša inihanšni Winyan omniciye owicapeya un, na ecel November 8, 1934 anpetu kin he ehake omniciye el owicapeya un, na hehanyan wana ohan kin kul iyaye. Hececa eša December 2, 1934 anpetu wakan hinhanna Wotapi wakan icupi kin ekta hi, anpetu kin ehake Tipi wakan kin el un. December 24, 1934 anpetu kin he iye ti kin ekta Wotapi Wakan ikikcu. He ohakam Wayazanka tipi (Hospital) ekta iyunka. January 8, 1935 anpetu kin he Matowaglušna (Mr. Barbour) ehake Wotapi Wakan kicu. January 16, 1935 anpetu kin he OUN inonpa kin ekta iyaya.

Ho- mitakuyepi: wikoškalaka wan ohan oblake cin. Iye blaonihan na blatan kta wacin kin ee šni; Tka ablezapo! Tuwa Okolakiciye Wakan kin el wišošo kin he wašte

yelo. Tona Okolakiciye Wakan kin el kaiyanil nayajinpi heci iglucetu po. Wašagi-čiya po. Blihela wowaši econ wacin po. Katinyeya Okolakiciye Wakan tacanku kin el siha nonpin ahan najin wacin po. Wacintanka po; wacin tankapi kin he wašte yelo.

Tukte etanhan wošna-Kaga wowaši ecamon kin hetanhan takenakiya oyate el wicawaun kin lecegelc wamakiyakapi ša; Tohanl cantipawehkiciyuzapi, na tuwe wan kapi, na heyapi; Ka ahoyemaye, na lecegelc iyapi emakiya, na šicaya owamakiye, heon Wotapi Wakan etan habayayin kta wacin; Heyapi can miš lecel awicablupte: He niye on woškiške akipa heci nakun nišiya he inikoyake, heon etan ekta yayo, na kici woglaka yo, kici oyeciluwašte heci miye ekta kupo. Nakun ake wanjigji Iecel wamakiyakapi ša. Ka lecel šicaya econ, nainš ocicišcapi, tka ka wošice kin he toka kaga, hecel he Wotapi wakan el u kta iyececa šni, eyapi. Can miš ake lecel awicablupte; Wacinyanpi tka wašakapi šni, wacin hunkapi šni, heon šicaya iyapi nayahon na niye ayableza heci ito ekta wicayayo, na kignagna wovicakiyaka yo, na okiciyuwaštepi kta cinwicakiyayo, hecanon kin niwicayaye na nakun niye niničiyin ktelo. Taku on lena lecel epe cin he: Tohantan lel waun kin Mrs. Murry tohanni lecegelc wamakiyake šni. Tuwe wan kipajinyan on lecegelc waeye šni. Nakun tuktektel aiyapi yunkan, heon wacin iyokišil wamakiyake šni. Tka wowacin tanka kin he yuha Okolakiciye Wakan kin el katinyeya pičiya.

Mitakuyepi ehake lecel epin kta wacin; Okolakiciye Wakan oyapapi kin el woškiške yecicagapi kta ca akitapi šni yo, na aikiciya yaunpi ša qon he ayušan po, wakahitagyela, yunaptanhapica šni yaunpi ša qon he ayušan po. Tka, wacintanka po, wošice kin hena kakpa iyeya, katinyeya Okolakiciye Wakan wowaši oecon kin el econ wacin po. Wowaštelake, cin he otioyohi akiciyuha wacin po. Nape ciyuzapi,—S. H. King.

1885-1935! Standing Rock Mission 50 Years Old. Niobrara Convocation Will Celebrate.

Delegates from the one hundred Congregations of the Episcopal Church among the Indian people of South Dakota will gather this summer at St. Elizabeth's, Wakpala, in the annual Niobrara Convocation. The Standing Rock Dakotas have invited them to come to help celebrate the fiftieth Anniversary of the Church work here. From two to four thousand will be encamped on the plateau near the Church and School buildings for three days. Great services and important meetings will be held. An appropriate monument will be unveiled and dedicated. Many events of importance and interest will be observed.

The Standing Rock hosts have appointed a committee to make plans to prepare the great leaf shade out door Church, to raise funds for entertainment and to do whatever seems necessary to make this celebration and Convocation a success. The following Committee has been working for several months:

Francis White Paw President
John Standing Cloud Vice President
Sidney Bears Heart Secretary
Abel White Assistant Secretary
Rev. John B. Clark Treasurer
Rev. Harry Renville Ass't. Treasurer
Martin Swift Cloud, Thomas Kicking Bear, Dominic Long Bull, John Little Bear, Rev. H. H. Welsh, Amos Dog Eagle, Amos Walks Quickly, Gus Rawhide, Charles Looking Back, and Johnson Brown Eagle. Through the cooperation of the Mascot Theatre this committee has arranged to have a picture shown Thursday, May 2, for the purpose of raising some of the necessary funds.

Wakpawašte Owakpamni en Dakota Tawoope Kin henaš yusutapi šni.

Kaitokam Eyapi.

Wakpawašte oyanke, South Dakota State obašpe en, Dakota oyate tona unyakonpi, oyate unkičagapi kte sutaya eunkičihdepi kta; Dakota towoyuha awanunhdakapi kta;

taku icage cin unpatanpi kta; unkiyepi en qa sanpa unkičincapi kin on taku unkiwaštepi kta pawankan unkayapi kta heon, woope wanna yanke cin otapeya, woope de unyuhapi kta unkihdušanpi.

Aehnakapi 1.

Ošpe 1. Woowpe kin de eciyatanhan Oyate Omniciye (Tribal Council) kin he wowašake owasin yuhe kta qa he en wicašta Watokahanpi (Head-men) denakecapi kta,..... Hena tuwepi kta e owakpamni kin de en Dakota oyate yakonpi kin wowapi iyohipeyapi kin on wicakahničigapi kta, qa tona wowapi oyohipeyapi kta kin tona waniyetu wikcemna nonpa sanpa wanji, qaiš sam iyayapi, hena eepi kta.

Ošpe 2. Watokahanpi kte cin hena omaka nom on wicakahničigapi kta;.....oyankeetanhan;oyanke etanhan.

Oyanke obašpe tonakecapi kta qa token wankapi kte, qa otioyohi etanhan wicašta Watokahanpi (Head-men) tonakeca kahniš yewicašipi kte he Oyate Omniciye en yušanpi kta. De woecon omaka topa eca wancadan econpi kta.

Tuwe Watokahe (Head-man) heca kte hecinhan he Wakpawašte Owakpamni (Cheyenne River Agency) caje owapi qa Dakota heca kta, qa tohan kahničigapi waniyetu wikcemna nonpa sanpa zaptan he-nakeca kta. Tunkanšina tawowidake (employee of the Indian Service) tuwedan Watokaham (Head-man) heca kte šni. Tuwe obašpe kin hen ti kinhan hetanhan watokahapi kta kahničigapi kta.

Ošpe 3. Oyate Omniciye (Tribal Council) en Wicaštayatapi (Tribal Chief) wanji, Iyokihe (Sub-chiefs) nonpa, wowapi-kaga wanji, mazaska-awanyaka wanji, qa nakun tuwe wowidagyapi kta hecinhan, hena wicakahničigapi kta.

Ošpe 4. Oyate Omniciye (Tribal Council) tona opapi kta qaiš opapi kte šni iyecetu iyepi hecedan on wowašake yuhapi. Qa tohan ake tona Watokahanpi kte piya wicakahničigapi iyehantu eca, econpi kta itokam anpetu wikcemna šakpe hehan yaotaninpi kta.

Aehnakapi 2.

Ošpe 1. Watokahanpi (Head-men) token tokaheya wicakahničigapi kta he Inahni Committee wan (Provisional Committee) he awanyanke kta qa committee kin he dena eepi kta: Tohan Secretary of the Interior woope kin de yusuta kin he iyohakam anpetu wikcemna yamni otahedan dena econpi kta. Hehan wanna committee kin de tona obašpe otioyohi etanhan wicakahničigapi hecetudakapi hehan ecetu kte.

Aehnakapi 3.

Ošpe 1. Oyate Omniciye (Tribal Council) wowašake qa woecon tona yuhe kta Kaitokam Eyapi en oyakapi hena eepi; qa nakun tona wowašake Tunkanšina Tomni-ciye (Congress) yuhekiye kta, Act of June 18, 1934 (Pub. 383, 73d Congress) heciyatanhan; nakun hena token apiyapica koya.

Oyate Omniciye (Tribal Council) nakun woecon tawa kte cin dena ee:

- (a) Woope kin de en taku tokiyotan kte qa on yuecetupi kte hena owasin econ kte.
- (b) Oyate tawoyuha, tawoonspe, tawicolhan, qa wicozani tanyan awanyake kta.
- (c) Oyate en wamdenicapi qa unšikapi hena tuwe awanyakapi kta wicakahničigapi kta; oyate tawoyuha owasin awanyake kta.
- (d) Oyate Omniciye (Tribal Council) kin he oyate tamazaska awanyake kta; hena onge womnaye eciyatanhan, qaiš Tunkanšina etanhan, qaiš tokiyatanhan icupi eša. Nakun oyate en wicašta otioyohi, tona wowapi iyohipeyapi (voters) hecapi, omaka wanji eca mazaska wanji (\$1.) kajuwicakiyapi (tax) okihi.
- (e) Wakpawašte (Cheyenne River Agency) oyate tuwe opekiyapi kta hecinhan de Dakota we hanke qaiš sam iyaye heca kta; Oyate Omniciye (Tribal Council) deon tona wowapi iyohipeyapi kin kicašpapi topa etanhan yamni hecetu

api kinhan.
 Ospe 2. Oyate Omniciye (Tribal Council) itancan okihe nom wicayuhe cin uman tokaheya un kta qa uman iyokihe un kta. Ihnuhanna Wicaštayatapi (Tribal Chief) en un šni qaiš tawicolian econ okihi šni kinhan, okihe tokaheya he econ kte. Qais he nakun en un šni qais okihi šni kinhan okihe inonpa he eekiya econ kta.

Ospe 3. Watokahanpi (Head - m e n) Oyate Omniciye etanhan wokajuju takudan yuhapi kte šni. Tuka tuktekten Secretary of the Interior eciyatanhan he on woiyowinkiye icupica.

Ospe 4. Wooke de en token woiyowinkiye wanke cin he ohnayan Oyate Omniciye (Tribal Council) oyate tamazaska yusote kta okihi.

Aehnakapi 4.

Oyate Omniciye (Tribal Council) kin de omaka wanji topa omniciye kta, February, May, August, November wi kin en, qa hena wi en anpetu tukte entu kta iyepi ihdahni-gapi kta. Nakun omniciye tokeca yuhapi kta, Wicaštayatapi wicakico kinhan, qaiš tona opapi hanke sanpa cinpi kinhan. Qa heca omniciye kin en woecon taku kaesta yuštanicpa.

Aehnakapi 5.

Wooke kin de Wakpawašte (Cheyenne River) oyanke en iyowajapi, qa Act of March 2, 1889, (25 Stat. L. 888) eyapi hetanhan wowaške yuhe.

Aehnakapi 6.

Wooke kin de enakiyapi kta qaiš apiyapi kta kinhan Tunkašina tawooke, Act of June 1934 (Pub. 383, 73d. Congress), he otapeya econpi kta.

Aehnakapi 7.

Ospe 1. Oyate Omniciye (Tribal Council) kin de Dakota oieska hiyeye cin en omniciye tanka ekta kałniih yewicašipi on wowaške yuhapi kta. Tohan Dakota oyate oyanke owasin etanhan zaptan en deca wooke ihduštanicpa, hehan omniciye tanka he kağapi kte, qa oyanke tona unkapi dena eepi: Standing Rock - Cheyenne River - Crow Creek-Lower Brule-Pine Ridge-Rosebud-Santee-Fort Peck.

Ospe 2. Dakota oieska omniciye tanka en tonakeca kałniih yešipi kte cin he oyate kektopawinge wanji eca he etanhan wanji heca kta. Tuka tukte oyanke wanji en oyate kektopawinge aokpani kinhan heca šta kałniih yeyapi kte wanji iyowajapi kta.

Ospe 3. Oyate Omniciye wowaške tona yuhe cin hena kałniih yewicašipi yuhewicakiyapi kta.

Aehnakapi 8.

Ospe 1. Wooke (Constitution) kin de qa Wooke Aicicağapi (By-Laws) aikoyagyapi koya Wakpawašte (Cheyenne River) oyanke en yuecetupi kta on wowapi iyohpeyapi kta. Wooke kin de, tohan oyate hanke sam iyeya hecetu dakapi kinhan, qa tohan Secretary of the Interior yusuta kinhan, hehan ecetu kte. Wowapi iyohpeyapi tohantu kta he Secretary of the Interior yaotanin kta.

FOR EASTER

An Easter greeting has come from Professor Sergius Bulgakoff, Dean of the Russian Orthodox Theological Institute in Paris, who will be remembered by thousands of American Churchmen as a distinguished visitor at General Convention, a welcome speaker and lecturer in many parts of the country, and a brilliant leader of the Russian Orthodox in Europe:

"From the heart of the Eastern Orthodox Church I send my Brethren of the Episcopal Church in America the Easter salutation. It is the custom in our Church that all present at the Easter service and throughout the whole of Easter week, salute each other with a kiss and the words, 'Christ is risen!' to which the others reply, 'He is risen indeed!' The midnight service which announces Easter is a supreme gift of the Holy Spirit, a miracle of joy and light, given us as the fruit of penitent observation of Lent and the majestic and tragic mystery of Passion Week. We believe that this joy will not be denied, even to the Martyr Church in Russia.

It was given me, last year, to visit Amer-

ica and to enter into contact with the Episcopal Church by participation in its Convention and in its worship. And I have brought back with me to Europe the most grateful gracious memories of that visit. Easter is the festival of Christian love. On that occasion the sense of Christian unity is manifest in the soul with special power and I have a vivid desire to send you our Russian Easter greeting, 'Christos voskriesse.' May it ring in your ears and in your own tongue, just as at Pentecost, the joyful tidings of the Resurrection were heard from the Apostles, each in his own language: Christ is risen—He is risen indeed!"

Signed Sergius Bulgakoff.

Standing Rock Mission Wotanin.

April 6, 1935 heehan de omaka kin Bishop Roberts iyaza oomani tawa kin eciyatanhan ake en unhipi.

St. Elizabeth en omniciye tipi kin he en Convocation Committee mniciyapi kin he en owicapeya yanka. Omniciye kin de etanhan taku wanjikji iwangapi kta iyececa ota kin heon anpetu wanji itokabya hi.

Convocation eciyatanhan tukte en oeti kte cin qa walpeokeya tukte en kağapi kte cin hena omniciye kin de en tanyan iwohdakapi, iyukcanyan hduštanicpa. Iyotan Bishop Hare Wokiksuye on inyan wanji ekicidhepi kta qa tukte en he kte cin he woyuštanic kağapi. St. Elizabeth Owayawa kin icahda oeti kta, qa Tipi Wakan wiyohpeyatanhan ahankeya canwakeya kağapi kta. Hehan Bishop Hare Wokiksuye on Inyan wanji ehdepi kte cin he Tipi Wakan etanhan Wiyohinyanpatanhan paha oipa kin hed ehdepi kta.

Bishop Roberts, Wicayusutapi Woecon econ kin en 40 eced opapi. Oyanke nom en wicai okihi šni canku šica kin heon.

May 2, 1935 en Mobridge en owapazo tipi wan Mascot Theater eciyapi kin he Convocation Committee unpi kin kajuju odotapi, \$70.00 kajuju qa akab \$90.00 eced kamnapi. Rev. John B. Clark qa Mr. Sidney Bearsheart de on Committee hecapi.

Tuwe de on tanyan ounkiyapi kin he Mobridge hen Wašicun Skaun Okodakiciye Wakan opapi kin hena eepi, owapazo kin de en wicota awicaupi kta on wowaši econpi. Magaju qa canku šice šni kinhan \$100.00 sanpa kamnapi kta tka.

May 4 qa 5 Standing Rock Mission en Wawokiya Omniciye un kin St. Thomas Station en econpi. Ošicecaka tka omniciye wašte unyuhapi. Mazaska ahipi kin hena wayazanka qa St. Elizabeth School kici owicakiyapi.

Weyan kin is Catechist qa Helper unpi kin hena owicakiyapi on mazaska ahipi

Wawokiya Omniciye Oitancanpi.

1 Thomas Good Voice Bull, 2 Abraham End of the Horn, 3 (a) Abel White, (b) Sidney Bearsheart, 4 Luke Chasing Lone.

De en winyan oitancan tecapi kin: 1 Annie Tiger, 2 Bessie Good Voice Bull, 3 Cordelia Renville, 4 Gertie Bearsheart.

St. Philip oyanke en ake May 18, heehan Convocation Committee kin mniciyapi qa "Anpao Kin" en taku unkuotaninpi kta iyececa iwohdakapi qa Wowapi Kage kin econšipi.

Tokaheya, owinja qa wakeya hduha yau-pi kta uncinpi. Bring your tents and bedding.

Skain Okodakiciye Wakan kin Standing Rock en hi kin wanna waniyetu 50 qa heon de omaka kin Convocation icunhan Wokiksuye waeconpi kte. Bishop Itancan Okihe hekta omaka kiunni on hi šni Nakaeš hi kta cin e Bishop Roberts yaotanin. Nakun Bishop Hare Inyan ekicidhepi kta on Wašicun wanjikji toktokeca hipi kta unkecinpi.

Ito Convocation edkiya Wacekiye wicašta owasin qa Delegates owasin unbdihecapin nin unkecinpi qa downapi eciyatanhan wicaho nina pikiya po.—Harvey Le Clair, yuotanin.

St. Thomas Chapel KATE MEDICINE TE CIN

Anpao Kin: Lecala St. Thomas oyanke kin woakipe wan el unqonpi. Mr. Albert Medicine tiwahe tawa el wikoška wanjila lila wacinkiyapi qon hunku tapi ataya zaptanpi etan isnala nnyan na tiwahe atkuku tawa awankiciyake. Sunkaku topa na atkuku kin. Yunkan woyazan cağ u oħanko eyapi hececa na oħankoya kul ye. Hospital ekta aipi eša Dr. kin okiya okihe šni on aklipi hecel iye tipi oknayan March 4 at 3:30 p. m. el ta. Iye wanna Woahe woozi-kiye el kiwanka. Titakuye kin tona okihi okiya škanpi. Winyan Omniciye etan woyazan awanyanke cin lila tanyan kuwa tancan kin ko tanyelici kağe. Nakun icunhan lila ošni eša St. Andrew kin blihela awanyankapi na ecel hapi kin iyakleya March 5 yamni ape cin iconhan makamahel iyeunyanpi. Lehanl Mr. Medicine cinca om oiyokišil yankapi eša Wakantanka he tawacin. Tokeša ake anpetu wan tokeca wanyang wicakiyin kta wicawala. Eya hena el wocekiye na iwašakapi kta e wowa-hokonkiye ewicawakiye iyecel blihela škanpi wopila heca. Heon woonspe wan yanka. Waktaya unpo. Wakantanka tawacin he anpetu wan el nihipi eša wiyuškinyawiconte kin itkoyakipi kta e iyopeičiyapo, cekiya. Wicakeya ikluwiyeya unpo. Itancan kin tawacin tohanl u kte cin slol-yayapi šni heon.—Patrick Shields.

